

だい 第 9 か 課

じ ひる やす  
12時から1時まで昼休みです



まいにち なんじ お なんじ ね  
毎日、何時に起きますか？ 何時に寝ますか？

매일, 몇 시에 일어나나요? 몇 시에 잠드나요?



1. なんじ お  
何時に起きますか？

Can-do+  
35

お じかん ね じかん しつもん しつもん こた  
起きる時間や寝る時間を質問したり、質問に答えたりすることができる。

일어나는 시간과 잠드는 시간을 질문하거나 질문에 대답할 수 있다.

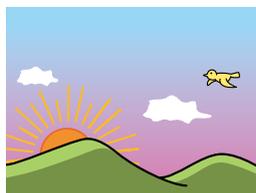
1 ことばの準備

단어 준비

じかん  
【時間 時間】

いま なんじ  
今、何時ですか？  
지금, 몇 시인가요?

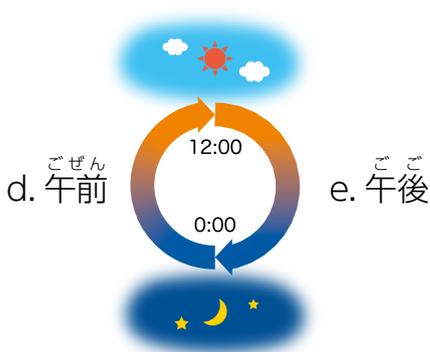
a. 朝



b. 昼



c. 夜



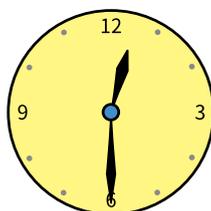
f. ~時

1:00 いちじ	7:00 しちじ
2:00 にじ	8:00 はちじ
3:00 さんじ	9:00 くじ
4:00 よじ	10:00 じゅうじ
5:00 ごじ	11:00 じゅういちじ
6:00 ろくじ	12:00 じゅうにじ
	? なんじ

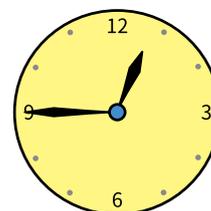
g. ~分



さんじゅうぶん はん  
30分/半



45分



## 第9課 12時から1時まで昼休みです

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 09-01

그림을 보며 들어 봅시다.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 09-01

듣고 말해 봅시다.

(3) 聞いて、時間をメモしましょう。🔊 09-02

듣고 시간을 메모해 봅시다.

## 2 会話を聞きましょう。

회화를 들어 봅시다.

▶ やまかわ 山川さん、パウロさん、むらかみ 村上さんはおなじ しょくば 職場で  
はたら 働いています。むらかみ 村上さんが、あさ しょくば 朝、き 職場に来たら、  
やまかわ 山川さんとパウロさんがかいしゃ 会社でゆっくりの 飲んでいました。

야마카와 씨, 파울로 씨, 무라카미 씨는 같은 직장에서 일하고 있습니다.  
무라카미 씨가 아침에 직장에 도착했을 때 야마카와 씨와 파울로 씨가 회사에서 여유롭게 커피를 마시고 있었습니다.



(1) 3人は、何時に起きますか。何時に寝ますか。メモしましょう。

세 사람은 몇 시에 일어나나요? 그리고 몇 시에 잠드나요? 메모해 봅시다.

	お 起きます (起きる)	ね 寝ます (寝る)
① パウロさん 🔊 09-03		
② やまかわ 山川さん 🔊 09-04		
③ むらかみ 村上さん 🔊 09-05		

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-03 ~ 🔊 09-05

단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

まいにち 毎日 매일 | ええ 네 | まいあさ 毎朝 매일 아침 | ジョギング 조깅 | します (する) 합니다(하다)

だいたい 대체로 | ゲーム 게임

はや 早いですね 이르네요 | おそ 遅いですね 늦네요



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) <sup>おんせい</sup>音声を聞いて、<sup>き</sup>\_\_\_\_\_に<sup>か</sup>ことばを書きましょう。🔊 09-06  
음성을 듣고 \_\_\_\_\_에 들어갈 단어를 적어 봅시다.

<sup>あさ</sup>朝、<sup>なんじ</sup>何時 <sup>お</sup>起きますか?

<sup>じ</sup>5時 <sup>お</sup>起きます。

<sup>わたし</sup>私は、<sup>だいたい</sup>、<sup>しちじ</sup>7時 <sup>お</sup>起きます。

<sup>よる</sup>夜は、<sup>なんじ</sup>何時 <sup>ね</sup>寝ますか?

<sup>じはん</sup>10時半 <sup>ね</sup>寝ます。

<sup>じ</sup>11時 <sup>ね</sup>寝ます。

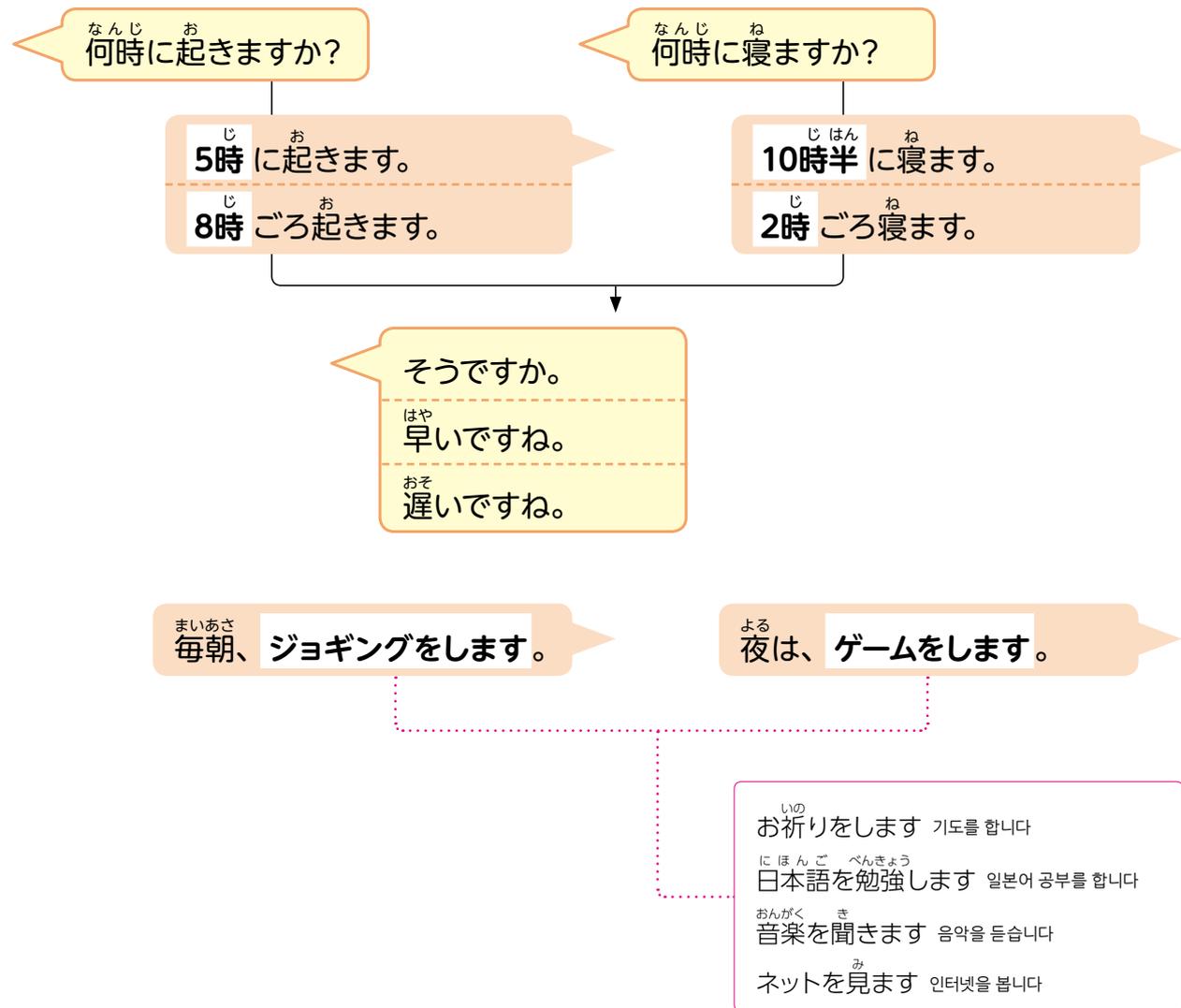
! <sup>お</sup>起きる<sup>じかん</sup>時間や<sup>ね</sup>寝る<sup>じかん</sup>時間を言うとき、<sup>い</sup>どう<sup>い</sup>言っていましたか。「に」と「ごろ」は、<sup>ちが</sup>どう<sup>おも</sup>違うと思  
いますか。 ➔ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ①

일어나는 시간과 잠드는 시간을 말할 때 어떻게 말했나요? 「に」와 「ごろ」는 어떻게 다를까요?

(2) <sup>かたち</sup>形に注目して、<sup>ちゅうもく</sup>、<sup>かいわ</sup>会話をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 09-03 ~ 🔊 09-05  
형태에 주목해서 회화를 다시 한번 들어 봅시다.

### 3 お起きる時間、寝る時間を言いましょう。

일어나는 시간, 잠드는 시간을 말해 봅시다.



(1) 会話を聞きましょう。 (09-07) (09-08)

회화를 들어 봅시다.

(2) シャドーイングしましょう。 (09-07) (09-08)

새도잉 해 봅시다.

(3) 起きる時間、寝る時間を、お互いに聞きましょう。朝や夜、とくにする人がある人は、何をするか、つけ加えましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

일어나는 시간, 잠드는 시간을 서로 물어 봅시다. 아침과 저녁에 특별히 하는 것이 있는 사람은 무엇을 하는지 덧붙여 봅시다. 하고 싶은 말을 일본어로 잘 모를 때는 찾아 봅시다.



## 2. 1日のスケジュールを説明します

Can-do 36

職場で、1日のスケジュールについての簡単な説明を聞いて、理解することができる。  
 직장에서 하루 스케줄에 대한 간단한 설명을 듣고 이해할 수 있다.

### 1 会話を聞きましょう。

회화를 들어 봅시다.

▶ 新しい職場で、担当の人から1日のスケジュールの説明を聞いています。

새로운 직장에서 담당자로부터 하루 스케줄에 대한 설명을 듣고 있습니다.



(1) イラストを見ながら説明を聞いて、ア-オの( )に時間を数字で書きましょう。🔊 09-09

그림을 보면서 설명을 듣고 아-오의 ( )에 들어갈 시간을 숫자로 적어 봅시다.

( 9 : 00 )	ちょうれい (朝礼) 仕事		
ア.( : )	ひるやす 昼休み		
イ.( : )	仕事		
ウ.( : )	やす じかん 休み時間		
エ.( : )	仕事		
オ.( : )	ざんぎょう 残業		

(2) ことばを<sup>かくにん</sup>確認して、もういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 09-09

단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

はじめに <sup>처음에</sup> | ときどき <sup>때때로</sup>



<sup>かたち</sup> <sup>ちゅうもく</sup>  
形に注目

(1) 音声<sup>おんせい</sup>を聞いて、<sup>き</sup>\_\_\_\_\_にことば<sup>か</sup>を書きましょう。🔊 09-10

음성을 듣고 \_\_\_\_\_에 단어를 적어 봅시다.

<sup>しごと</sup> 仕事は、<sup>まいあさ</sup> <sup>く</sup> <sup>じ</sup> 毎朝 9時 \_\_\_\_\_ <sup>です</sup>。

12時 \_\_\_\_\_ 1時 \_\_\_\_\_、<sup>ひるやす</sup> 昼休みです。

3時 \_\_\_\_\_ 3時半<sup>じはん</sup> \_\_\_\_\_、<sup>やす</sup> <sup>じかん</sup> 休み時間です。

<sup>しごと</sup> 仕事は、6時 \_\_\_\_\_ <sup>です</sup>。

❗ 「～から」「～まで」は、それぞれ、どんな意味だと思いませんか。➡ <sup>ぶんぽう</sup> 文法ノート ②  
「から」「まで」는 각각 어떤 의미라고 생각하나요?

(2) 形<sup>かたち</sup>に注目<sup>ちゅうもく</sup>して、説明<sup>せつめい</sup>をもういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 09-09

형태에 주목해서 다시 한번 설명을 들어 봅시다.



### 3. スケジュールボード

Can-do 37

職場のホワイトボードを見て、ほかの人のスケジュールがだいたいわかる。  
직장의 화이트보드를 보고 다른 사람의 스케줄을 대해 대략 알 수 있다.

#### 1 スケジュールが書かれたボードを見てみましょう。

スケジュール이 적혀 있는 보드를 살펴 봅시다.

▶ 職場のホワイトボードを見て、ほかの人のスケジュールを確認しています。  
직장의 화이트보드를 보며 다른 사람의 스케줄을 확인하고 있습니다.

#### (1) 今、11時半です。いる人はだれですか。いない人はだれですか。

지금 11시 반입니다. 있는 사람은 누가 있나요? 없는 사람은 누구인가요?



氏名		在	不在	
ふるかわ 古川		●		
ひろた 広田			●	遅刻 午後から
エリック			●	休み
いしやま 石山			●	外出 銀行 11:00-14:00
みつい 三井		●		早退 16:00
ジェシカ		●		

#### (2) 質問に答えましょう。

질문에 대해 대답해 봅시다.

- ひろた  
広田さんは、いつ来ますか。 히로타 씨는 언제 오나요?
- エリックさんは、今日、来ますか。 에릭 씨는 오늘 오나요?
- いしやま  
石山さんは、何時に戻りますか。 이시야마 씨는 몇 시에 돌아오나요?
- みつい  
三井さんは、今日、何時に帰りますか。 미쓰이 씨는 오늘 몇 시에 퇴근하나요?



ざい 在 | ざい 在리에 있음 | ぶざい 不在 | ぶざ이 在리에 없음 | ちこく 遅刻 | ちこく 遅刻 | やす 休み | やす 휴무 | がいしゅつ 外出 | が이시ゅつ 外出 | そうたい 早退 | そうたい 早退



## 4. わたし にちようび 私は日曜日がいいです

Can-do 38

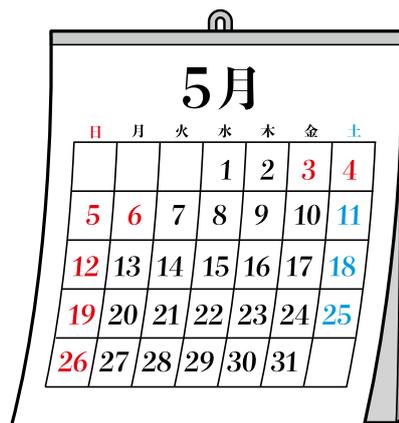
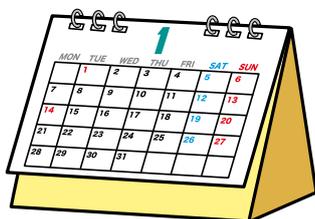
日程を決めるために、都合をたずね合うことができる。  
일정을 정하기 위해, 사정을 서로 물어볼 수 있다.

### 1 ことばの準備

단어 준비

ようび  
【曜日 요일】

なんようび  
何曜日ですか？  
무슨 요일입니까?



a.                    b.                    c.                    d.                    e.                    f.                    g.

月	火	水	木	金	土	日
げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どようび	にちようび

(1) 表を見ながら聞きましょう。🔊 09-11

표를 보며 들어 봅시다.

(2) 聞いて言いましょう。🔊 09-11

듣고 말해 봅시다.

(3) 聞いて、a-g から選びましょう。🔊 09-12

듣고 a-g에서 골라 봅시다.

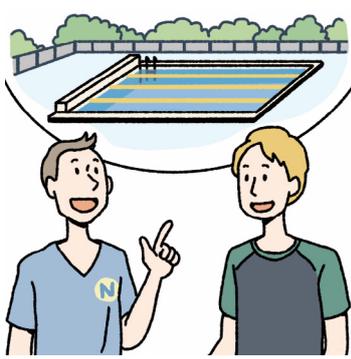
**2** <sup>かいわ</sup> <sup>き</sup> **会話を聞きましょう。**

회화를 들어 봅시다.

▶ <sup>とも</sup> <sup>らいしゅう</sup> <sup>で</sup> <sup>ひ</sup> <sup>そうだん</sup> **友だちと来週いっしょに出かける日を相談しています。**  
친구와 다음 주 함께 외출하는 날을 상의하고 있습니다.

(1) ① - ③は、いつ行くことになりましたか。( )に曜日を書きましょう。

①-③은 언제 가기로 했나요? ( )에 요일을 적어 봅시다.

<p>① プール 🔊 09-13</p>  <p>( ) <sup>ようび</sup> 曜日</p>	<p>② <sup>ほん</sup> ご飯 🔊 09-14</p>  <p>( ) <sup>ようび</sup> 曜日</p>	<p>③ <sup>えいが</sup> 映画 🔊 09-15</p>  <p>( ) <sup>ようび</sup> 曜日</p>
--	---	--

(2) もういちど聞きましょう。

それぞれの人が都合のいい日には○を、都合の悪い日には×を書きましょう。

다시 한번 들어 봅시다. 각자의 시간이 되는 날에는 ○, 그렇지 않은 날에는 ×로 적어 봅시다.

	① 🔊 09-13		② 🔊 09-14		③ 🔊 09-15	
	アルチョム	リアム	ムナ	サイド	ニア	ヌン
げつ			げつ		げつ	
か			か		か	
すい			すい		すい	
もく			もく		もく	
きん			きん		きん	
ど			ど		ど	
にち			にち		にち	

(3) ことばを<sup>かくにん</sup>確認して、もういちど<sup>き</sup>聞きましょう。🔊 09-13 ~ 🔊 09-15  
단어를 확인하고 다시 한번 들어 봅시다.

いつ 언제 | 行きます (行く) 갑니다(가다) | だめ (な) 안되(는)  
~にしましょう ~로 합시다



<sup>かたち</sup> <sup>ちゅうもく</sup>  
形に注目

(1) <sup>おんせい</sup> <sup>き</sup>音声を聞いて、<sup>か</sup>\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。🔊 09-16  
음성을 듣고 \_\_\_\_\_에 단어를 적어 봅시다.

A: \_\_\_\_\_가 \_\_\_\_\_ですか?

B: <sup>わたし</sup> <sup>どようび</sup>私は、土曜日が \_\_\_\_\_です。ヌンさんは?

A: すみません、<sup>どようび</sup>土曜日は \_\_\_\_\_……。

<sup>わたし</sup> <sup>にちようび</sup>私は、日曜日が \_\_\_\_\_です。

B: <sup>わたし</sup> <sup>にちようび</sup>私は、日曜日は \_\_\_\_\_です。すみません。

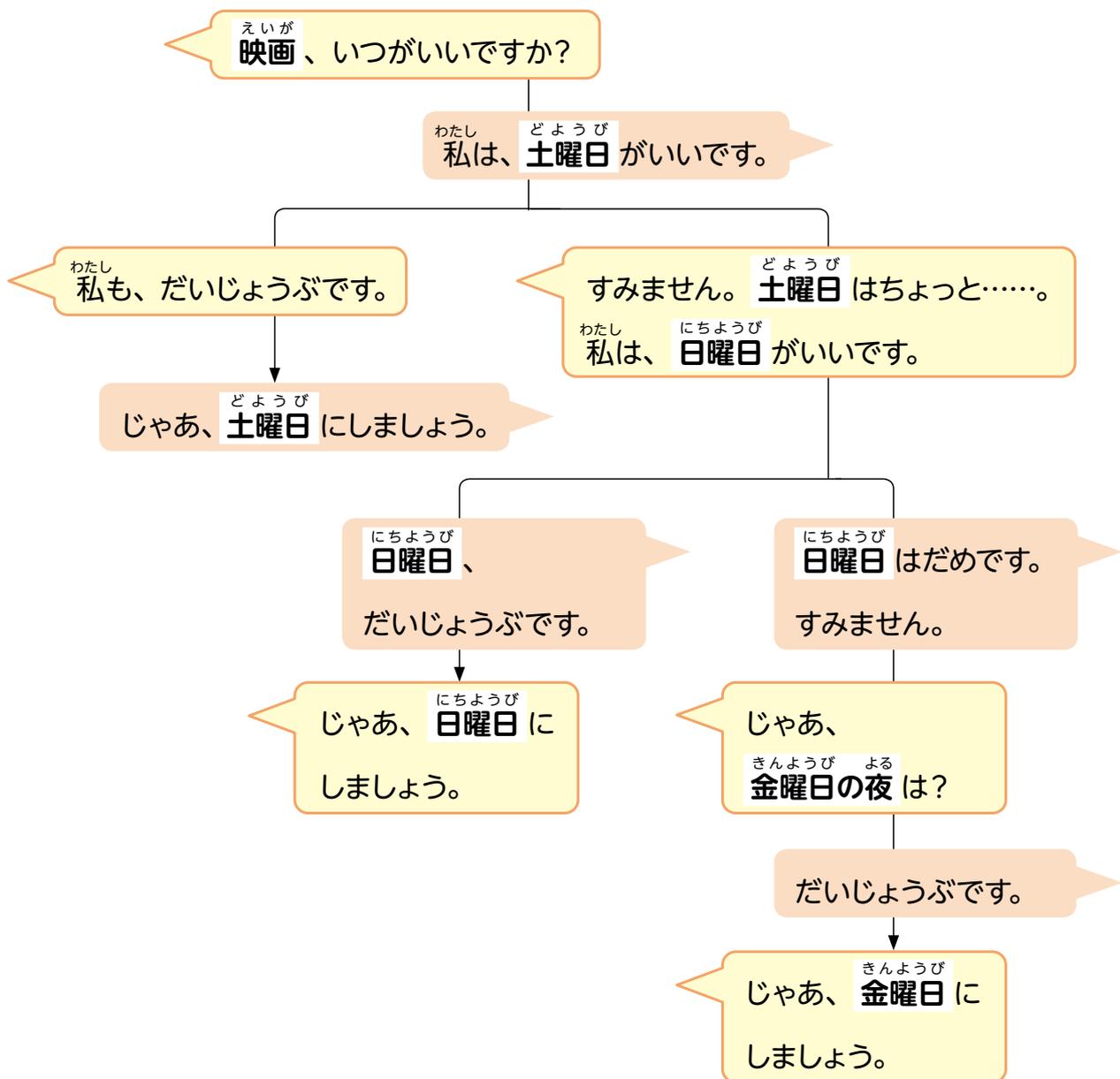
❗ <sup>つごう</sup> <sup>ひ</sup> <sup>しつもん</sup> <sup>こた</sup>都合のいい日を質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。➡ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ③  
시간이 되는 날을 질문하거나 대답할 때, 어떻게 말했나요?

❗ <sup>じぶん</sup> <sup>つごう</sup> <sup>わる</sup> <sup>つた</sup>自分の都合が悪いということを伝えるとき、どう言っていましたか。➡ <sup>ぶんぽう</sup>文法ノート ③  
시간이 안 된다는 것을 전할 때 어떻게 말했나요?

(2) <sup>かたち</sup> <sup>ちゅうもく</sup> <sup>かいわ</sup>形に注目して、<sup>き</sup>会話をもういちど聞きましょう。🔊 09-13 ~ 🔊 09-15  
형태에 주목해서 회화를 다시 한번 들어 봅시다.

### 3 スケジュールを相談しましょう。

스케줄을 상의해 봅시다.



(1) 会話を聞きましょう。 (09-17) (09-18) (09-19)

회화를 들어 봅시다.

(2) シャドーイングしましょう。 (09-17) (09-18) (09-19)

새도잉 해 봅시다.

(3) 曜日を入れ替えて練習しましょう。

요일을 바꿔 연습해 봅시다.

(4) 友だちと、いっしょに行く日を決めましょう。はじめに、何をするかを決めてから話しましょう。

친구와 함께 가는 날을 정해 봅시다. 먼저 무엇을 할지 정하고 나서 이야기해 봅시다.

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. 何時に起きますか？

①  09-03むらかみ  
村上：おはようございます。やまかわ  
パウロ・山川：おはようございます。むらかみ  
村上：パウロさんも、やまかわ  
山川さんも、まいにち  
はや  
早いですね。パウロさん、あさ  
朝、なんじ  
何時に起きますか？パウロ：5時じにお起きます。やまかわ  
山川：5時！ はや  
早いですね。パウロ：ええ。まいあさ  
毎朝、ジョギングをします。よる  
夜は、10時半じはんにね寝ます。むらかみ  
村上：そうですか。②  09-04むらかみ やまかわ  
村上：山川さんは？やまかわ わたし  
山川：私は、だいたい、しちじ  
7時ごろお起きます。むらかみ  
村上：そうですか。よる  
夜は、なんじ  
何時に寝ますか？やまかわ  
山川：11時ごろね寝ます。むらかみ  
村上：パウロさんも、やまかわ  
山川さんも、よる  
夜、はや  
早いですね。

③ 09-05

パウロ：村上さんは、何時に寝ますか？

村上：2時ごろです。

山川：午前2時？ 遅いですね。

村上：夜は、ゲームをします。

山川：へー。

パウロ：朝は、何時に起きますか？

村上：8時15分です。

パウロ・山川：おそーい。

## 2. 1日のスケジュールを説明します

09-09

1日のスケジュールを説明します。

仕事は、毎朝9時からです。はじめに、朝礼があります。

午前の仕事は、12時までです。

12時から1時まで、昼休みです。

1時から、午後の仕事です。

3時から3時半まで、休み時間です。

仕事は、6時までです。ときどき、残業があります。

## 4. 私は日曜日がいいです

① 09-13

リアム：アルチョムさん、プール、いつ行きますか？

アルチョム：うーん、私は、日曜日がいいです。

リアムさんは？

リアム：私も、だいじょうぶです。

アルチョム：じゃあ、日曜日にしましょう。

②  09-14サイド：ムナさん、ご飯<sup>はん</sup>、いつがいいですか？ムナ：私<sup>わたし</sup>は、火曜日<sup>かようび</sup>がいいです。サイドさんは？サイド：すみません。火曜日<sup>かようび</sup>はちょっと……。私<sup>わたし</sup>は、水曜日<sup>すいようび</sup>がいいです。ムナ：水曜日<sup>すいようび</sup>……だいじょうぶです。サイド：じゃあ、水曜日<sup>すいようび</sup>にしましょう。③  09-15ヌン：ニアさん、映画<sup>えいが</sup>、いつがいいですか？ニア：私<sup>わたし</sup>は、土曜日<sup>どようび</sup>がいいです。ヌンさんは？ヌン：すみません。土曜日<sup>どようび</sup>はちょっと……。私<sup>わたし</sup>は、日曜日<sup>にちようび</sup>がいいです。ニア：あー、私<sup>わたし</sup>は、日曜日<sup>にちようび</sup>はだめです。すみません。ヌン：じゃあ、金曜日<sup>きんようび</sup>の夜<sup>よる</sup>は？ニア：金曜日<sup>きんようび</sup>……だいじょうぶです。ヌン：じゃあ、金曜日<sup>きんようび</sup>にしましょう。

# 漢字の**ことば**

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

읽고 의미를 확인해 봅시다.

げつ 月	月	月	月	きん 金	金	金	金
か 火	火	火	火	ど 土	土	土	土
すい 水	水	水	水	にち 日	日	日	日
もく 木	木	木	木	ようび ~曜日	曜日	曜日	曜日

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

\_\_\_\_\_의 한자에 주의해 읽어 봅시다.

- ① 仕事は、月曜日から金曜日までです。
- ② 土曜日と日曜日は、休みです。
- ③ A：いつがいいですか？  
B：水曜日がいいです。
- ④ 火曜日と木曜日は、だめです。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

위의 \_\_\_\_\_ 단어를, 키보드나 스마트폰으로 입력해 봅시다.

ぶんぼう  
文法ノート

①

【時間 <sup>じかん</sup> 】に	V-ます
【時間 <sup>じかん</sup> 】ごろ	

5時<sup>じ</sup>に起き<sup>お</sup>ます。

5시에 일어납니다.

11時<sup>じ</sup>ごろ寝<sup>ね</sup>ます。

11시쯤 잡니다.

- 시간을 나타내는 표현입니다. 이 과에서는 일어나는 시간, 잠드는 시간을 말할 때 사용하고 있습니다.
- 시간은「5時に(5시에)」처럼 조사「に(에)」를 붙여 나타냅니다.「に(에)」는 정확한 시간을 나타냅니다.「に(에)」 대신「ごろ(쯤, 경)」를 붙이면 그 시간 전후로 어느 정도 시간적 여유가 있음을 나타냅니다.
- 時間の言い方です。この課では、起きる時間、寝る時間を言うときに使っています。
- 時間は、「5時に」のように助詞「に」をつけて示します。「に」はその時間ちょうどであることを表します。「に」の代わりに「ごろ」をつけると、前後を含んだ幅のある時間を表します。

【例】▶ A：朝<sup>あさ</sup>、何時<sup>なんじ</sup>に起き<sup>お</sup>ますか？  
아침에 몇 시에 일어나나요?

B：7時<sup>しちじ</sup> 15分<sup>ふん</sup>に起き<sup>お</sup>ます。

7시 15분에 일어납니다.

A：夜<sup>よる</sup>は、何時<sup>なんじ</sup>に寝<sup>ね</sup>ますか？  
밤에는 몇 시에 자나요?B：だいたい、12時<sup>じ</sup>ごろです。

대체로 12시쯤입니다.

②

【時間 <sup>じかん</sup>】から【時間 <sup>じかん</sup>】まで12時<sup>じ</sup>から1時<sup>じ</sup>まで、昼休<sup>ひるやす</sup>みです。

12시부터 1시까지 점심시간입니다.

- 시작하는 시간과 끝나는 시간을 나타내는 표현입니다. 이 과에서는 하루 일의 스케줄에 대해 설명할 때 사용하고 있습니다.
- 조사「から(부터/에서)」는 시작을 나타냅니다. 조사「まで(까지)」는 끝을 나타냅니다.
- 始まる時間と終わる時間の言い方です。この課では、1日の仕事のスケジュールを説明するときに使っています。
- 助詞「から」は、開始を示します。助詞「まで」は、終わりを示します。

- 【例】 ▶ A : <sup>しごと</sup>仕事は、<sup>なんじ</sup>何時からですか?  
예 일은 몇 시부터인가요?  
 B : <sup>あさくじ</sup>朝 9時からです。  
아침 9시부터입니다.  
 A : <sup>なんじ</sup>何時までですか?  
몇 시까지인가요?  
 B : <sup>ごごじ</sup>午後 6時までです。  
오후 6시까지입니다.

## 3

【<sup>いちじ</sup>日時]がいいです

<sup>わたし</sup>私は、<sup>どようび</sup>土曜日がいいです。  
저는 토요일이 좋아요.

- 상대방에게 시간이 되는지 물어보거나 대답할 때 쓰는 표현입니다.
- 「いいです( 좋습니다)」는 시간이 된다는 것을 나타냅니다。「土曜日が(토요일이)」 「6時が(6시가)」처럼 요일과 일시에 조사「が(이/가)」를 붙여 말합니다. 편한 일시를 질문할 때는「いつ(언제)」나「何時(몇 시)」를 사용합니다.
- 시간이 안 될 때는「～はだめです(～는 안 돼요)」 「～はちょっと……(～은 좀……)」처럼 대답합니다.
- 相手に都合をたずねたり答えたりするときの言い方です。
- 「いいです」は、都合がいいことを表します。「土曜日が」「6時が」のように、曜日や日時に助詞「が」をつけて言います。都合がいい日時を質問するときは、「いつ」や「何時」を使います。
- 都合が悪いことを言うときは、「～はだめです」、「～はちょっと…」のように答えます。

- 【例】 ▶ A : <sup>はん</sup>ご飯、いつがいいですか?  
예 식사, 언제가 좋아요?  
 B : <sup>どようび</sup>土曜日がいいです。  
토요일이 좋아요.  
 A : <sup>なんじ</sup>何時がいいですか? 6時は?  
몇 시가 좋아요? 6시는요?  
 B : <sup>じ</sup>すみません。6時はちょっと…。  
미안하지만 6시는 좀…….  
 A : <sup>しちじ</sup>じゃあ、7時は?  
그럼 7시는요?  
 B : <sup>だいじょうぶ</sup>だいじょうぶです。  
괜찮아요.

日本の生活  
TIPS● ちょうれい  
朝礼 조례

일본의 많은 기업에서는 아침에 일을 시작할 때 사원들이 모여 인사를 하거나 연락사항을 주고받는 시간을 가집니다. 이를 「조례(朝礼)」라 합니다. 조례의 주된 목적은 그날에 할 일의 흐름이나 특별한 주의사항 등 연락사항을 전달하는 것이지만, 사원들이 모여 얼굴을 맞대어 인사를 함으로써 지금부터 일을 시작한다는 분위기로 바꿔준다는 의미도 있습니다.

기업 중에는 조례 때 「라디오 체조(ラジオ体操)」를 도입한 곳도 있습니다. 라디오 체조는 NHK 체조방송에 나오는 것으로 대다수의 일본인에게는 어렸을 때부터 학교 등에서 하던 친근한 체조입니다. 조례 때 체조를 하는 것은 그 후 있을 노동을 위해 몸을 미리 풀어 두려는 의도가 있습니다.

日本の多くの企業では、朝、仕事が始まる時、従業員が集まって、あいさつをしたり、連絡を行ったりします。これを「朝礼」といいます。朝礼の主な目的は、その日の仕事の流れや特別な注意事項など、連絡事項を伝えることですが、従業員が集まって顔を合わせてあいさつをして、これから仕事を始めるというモードに切り替えるという意味もあります。

企業の中には、朝礼に「ラジオ体操」を取り入れていることもあります。ラジオ体操は、NHKの体操番組で使われている体操で、多くの日本人にとって、子どものころから学校などで行っている身近な存在です。朝礼のときに体操をすることは、そのあとの労働のために体を慣れさせておくなどの意図があるようです。

● こうえい  
公営プール 公영 풀장

일본에서는 실외 풀장 시즌은 7월~8월입니다. 이 시기에는 시(市)나 구(区) 등의 공영 풀장이 오픈합니다. 공영 풀장은 몇백 엔이라는 싼 이용료로 이용할 수 있습니다. 자치단체에 따라 그 시나 구 거주·근무자만 이용할 수 있는 곳도 있지만, 보통은 널리 개방하여 누구든지 이용할 수 있는 곳입니다. 단, 풀장마다 사용할 수 있는 시간이 정해져 있으므로 이용하고 싶다면 사전에 인터넷으로 알아보고 가 봅시다.

시설에 따라 「반드시 수영모를 써야 한다」「선크림이나 선오일 금지」 등 룰이 다르기 때문에 주의가 필요합니다.

日本では、屋外プールのシーズンは、7月～8月です。この時期には、市や区などの公営プールがオープンします。公営プールは、数百円という安い利用料で利用できます。自治体によって、その市や区の在住・在勤者しか利用できないところもありますが、広く開放してだれでも利用できる場所もあります。ただし、プールごとに使える時間が決まっていますので、利用したいと思ったら、あらかじめネットで調べてから行きましょう。

施設によって、「必ずスイミングキャップをかぶらなければならない」「日焼け止めやサンオイルは禁止」など、ルールが異なりますので、注意が必要です。



## えいが み 映画を見る 영화를 보다



영화관에서 영화를 보는 방법은 최근 몇 년 사이에 크게 바뀌었습니다. 예전에는 영화관이 상영할 영화를 정해 그 영화를 일정 기간 하루에도 여러 번 반복하여 상영하는 식이었습니다. 고객은 보고 싶은 영화를 상영하고 있는 영화관을 골라 편한 시간의 회차에 보러 갔습니다. 또한, 좌석은 자유적이었습니다.

현재의 영화관은 시네콘(시네마 콤플렉스)이라는 형식이 주류가 되었습니다. 시네콘은 한 시설에 여러 관(스크린)이 있어 여러 영화를 배정해 상영합니다. 인기 있는 영화는 여러 관을 배정해 몇 번이고 상영하기도 하고, 개봉한 지 좀 지난 영화는 하루에 한 번밖에 상영하지 않기도 하는 등 조금 복잡해졌습니다. 좌석은 지정석으로 되어 있습니다. 시네콘 영화관은 백화점이나 쇼핑몰 안에 있는 경우가 많습니다.

영화 요금은 성인이 대체로 1,800~1,900엔 정도입니다(2020년 현재). 3D나 IMAX 등은 별도의 요금이 추가됩니다。「영화의 날(映画の日)」과「레이디스 데이(レディースデー)」 등 할인이 되는 요일도 있으니 체크해 보면 좋겠죠. 영화관 회원이 되면 몇 회 관람하면 1회 관람 무료 서비스를 제공하는 곳도 있습니다.

아래는 시네콘형 영화관에서 당일 티켓을 사서 영화를 보는 방법을 설명합니다.

映画館で映画を見る方法は、ここ数年で大きく変わりました。以前は、映画館が上映する映画を決め、その映画を一定の期間、1日に繰り返し上映していました。客は、見たい映画を上映している映画館を選び、都合のいい時間の回を見に行きました。また座席は自由席でした。

現在の映画館は、シネコン(シネマコンプレックス)という形式が主流になりました。シネコンは1つの施設に複数の部屋(スクリーン)があり、さまざまな映画を割り振って上映しています。人気がある映画はいくつものスクリーンで何回も上映されたり、公開からしばらく経った映画は1日に1回しか上映されなかったりなど、やや複雑です。座席は指定席になっています。シネコンの映画館は、デパートやショッピングモールの中にあることが多いです。

映画の料金は、大人がだいたい1800~1900円ぐらいです(2020年現在)。3DやIMAXなどは別料金がかかります。「映画の日」や「レディースデー」など、割引になる日もありますので、チェックするといいいでしょう。映画館の会員になると、何回か見たら1回ただで見られるサービスを行っているところもあります。

以下では、シネコン型の映画館で、当日チケットを買って映画を見る場合の方法を説明します。



### えいがかん りよう かた 映画館の利用の仕方 영화관 이용법

1. 사전에, 자신이 보고 싶은 영화가 어느 영화관에서 몇 시부터 상영되는지 인터넷으로 체크해 둡니다. 같은 영화라도 자막판인지 더빙판인지, 3D인지 아닌지 등이 다르기 때문에 주의합니다.

あらかじめ、自分の見たい映画がどの映画館で何時から上映されるか、ネットでチェックしておきます。同じ映画でも、字幕版か吹き替え版か、3D かそうでないかなどが違う場合もあるので、注意しましょう。

2. 당일, 매표소에서 줄을 섭니다. 인기가 있는 영화는 되도록 빨리 티켓을 사는 편이 좋겠죠.

当日、チケット売り場に並びます。人気がある映画は、できるだけ早くチケットを買ったほうがいいでしょう。

3. 보고 싶은 영화와 회차(시간)를 말하고 티켓을 삽니다. 좌석도 이때 고릅니다.

見たい映画と回(時間)を言って、チケットを買います。席もこのとき選びます。

4. 로비에서 기다립니다. 입장 시간이 되면 안내방송이 나오므로 그때 입장합니다.

ロビーで待ちます。入場の時間になったら、アナウンスがあるので、入場します。

5. 지정된 관(스크린)에 가서, 지정된 자리에 앉습니다.

指定された部屋（スクリーン）に行き、指定された席に座ります。

6. 영화를 봅니다. 영화 시작 전 15분 정도 광고나 예고편이 있는 것이 보통입니다.

映画を見ます。映画の前に、15分ぐらい、広告や予告編があるのが普通です。

7. 영화가 끝나면 영화관을 나옵니다. 일본에서는 영화 본편이 끝나도 엔딩 롤이 모두 끝나고 실내가 밝아질 때까지 자리를 떠나지 않는 것이 일반적입니다.

映画が終わったら、映画館を出ます。日本では、映画本編が終わっても、エンドロールがすべて終わって場内が明るくなるまで席を立たないのが一般的です。

또한 티켓을 미리 인터넷으로 예약하고 나서 가는 편이 순조로운데, 예약에는 신용카드가 필요합니다.

なお、チケットをあらかじめネットで予約してから行ったほうがスムーズですが、予約にはクレジットカードが必要です。